TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN QUỲ HỢP** **TỈNH NGHỆ AN**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 101/2023/HS-ST
Ngày 29 tháng 12 năm 2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN QUỲ HỢP, TỈNH NGHỆ AN

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:
Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Ông Đào Văn Đạt.
Các Hội thẩm: Ông Nguyễn Đình Thuận.
Ông Vi Văn Tý.
Thư ký phiên toà: Ông Trần Anh Quân.
Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Quỳ Hợp, tỉnh Nghệ An tham gia phiên tòa: Bà Dương Thị Hồng Lĩnh - Kiểm sát viên.

Ngày 29 tháng 12 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Quỳ Hợp, tỉnh Nghệ An xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 95/2023/TLST-ST ngày 05 tháng 12 năm 2023, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 121/2023/QĐXXST-HS, ngày 17/12/2023 đối với bị cáo:

Ngô Thị Thùy L; Sinh năm 1997 tại huyện Q, tỉnh Nghệ An.
Nơi cư trú: K, thị trấn Q, huyện Q, tỉnh Nghệ An. Nghề nghiệp lao động tự do. Giới tính Nữ. Trình độ văn hóa 12/12. Dân tộc Kinh. Tôn giáo không. Quốc tịch Việt Nam, con ông Ngô Thành N và bà Nguyễn Thị L1, chồng Trần Minh T và con có 01 người 03 tuổi, tiền án, tiền sự, nhân thân: không, bị cáo được tại ngoại đến nay có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Ngô Thị Thùy L là vợ của Trần Minh T – người đứng tên chủ doanh nghiệp của cửa hàng kinh doanh vàng bạc Nguyên Lúa cơ sở 2, có địa chỉ tại khối D, thị trấn Q, huyện Q. L đã lợi dụng việc kinh doanh vàng, bạc để bán thêm mật gấu cho khách. Vào khoảng tháng 4/2023, qua tìm hiểu trên mạng xã hội thì L biết và liên lạc với một người phụ nữ ở huyện Q, tỉnh Nghệ An để đặt mua 245(*hai trăm bốn mươi lăm*) lọ dung dịch mật gấu với số tiền 4.900.000 đồng. Sau đó, người phụ nữ này gửi các lọ dung dịch mật gấu qua xe buýt theo địa chỉ và số điện thoại do L cung cấp. Sau khi nhận mật gấu, L thanh toán tiền mua mật gấu cho người bán qua đường xe buýt, số lọ mật gấu này L đã bán cho những người không quen biết 12 lọ được số tiền 520.000đ, số còn lại là 233 lọ. Vào khoảng 09 giờ ngày 25/5/2023, khi Ngô Thị Thùy L đang chuẩn bị bán mật gấu cho khách thì bị Tổ công tác Công an huyện Q kiểm tra, phát hiện, thu giữ 03 lọ thủy tinh, có nắp bằng kim loại màu trắng, dán tem màu

vàng, có ghi dòng chữ "Mật gấu tươi nguyên chất 100% 1cc", bên trong có dung dịch lỏng màu đen, được L đặt tại bàn bán hàng trong cửa hàng.

Quá trình kiểm tra, Ngô Thị Thùy L đã tự nguyện giao nộp 230 (hai trăm ba mươi) lọ thủy tinh, có nắp bằng kim loại màu trắng, dán tem màu vàng, có ghi dòng chữ "Mật gấu tươi nguyên chất 100% 1cc", bên trong có dung dịch lỏng màu đen, được đặt trong chiếc tủ lạnh nhãn hiệu Funiki, màu xám đặt bên trong cửa hàng. Ngô Thị Thùy L khai nhận dung dịch chất lỏng màu đen trong 233 (hai trăm ba mươi ba) lọ thủy tinh nói trên là mật gấu.

Về vật chứng vụ án:

- 223 (hai trăm hai mươi ba) lọ thủy tinh còn lại sau giám định, có nắp đậy bằng kim loại màu trắng, dán tem màu vàng, có ghi dòng chữ "Mật gấu tươi nguyên chất 100% 1cc", bên trong có dung dịch lỏng màu đen có ADN của loài gấu ngựa, có tên khoa học Ursus T1;

- 01 (một) biển quảng cáo bằng điện tử, phía trên có dòng chữ điện tử "Cơ sở 2 vàng bạc - NGUYÊN LÚA - MẬT GẤU", đã qua sử dụng;

- 01 (một) tủ lạnh nhãn hiệu Funiki, màu xám, tủ đã qua sử dụng.

-01 điện thoại Iphon 6, màu vàng bên trong có sim số 0376.572.459 máy đã qua sử dụng. Các vật chứng này hiện đang được bảo quản tại kho vật chứng của Cơ quan công an huyện Q.

Tại kết luận giám định động vật số: 1092/STTNSV ngày 12 tháng 7 năm 2023 của V, V1 kết luận:

1. Xác định tên loài động vật: 233 (Hai trăm ba mươi ba) lọ thủy tinh có nắp bằng kim loại màu trắng, dán tem màu vàng, bên trong có dung dịch lỏng màu đen, Cơ quan giám định đã phân tích sinh học phân tử ngẫu nhiên 10 (mười) mẫu dung dịch chứa trong 10 (mười) lọ thủy tinh cho kết quả có ADN của loài Gấu ngựa, có tên khoa học Ursus thibetanus, là sản phẩm của động vật.

2. Xác định tình trạng bảo tồn theo quy định của pháp luật:

- Loài Gấu ngựa (Ursus thibetanus) có tên trong Phụ lục I, Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ, Ban hành kèm theo Nghị định số 64/2019/NĐ-CP ngày 16 tháng 7 năm 2019 của chính phủ.

- Loài Gấu ngựa (Ursus thibetanus) có tên trong Nhóm IB, Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm, ban hành kèm theo Nghị định số: 84/2021/NĐ-CP ngày 22 tháng 9 năm 2021 của Chính phủ.

- Loài Gấu ngựa (Ursus thibetanus) có tên trong Phụ lục I, Danh mục các loài động vật, thực vật hoang dã thuộc Phụ lục Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp (CITES) ban hành kèm theo Thông báo số 25/TB-CTVN ngày 17/2/2023 của cơ quan quản lý C.

Bản cáo trạng số: 104/CT-VKSQH, ngày 30/11/2023 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Quỳ Hợp, tỉnh Nghệ An truy tố bị cáo Ngô Thị Thùy L về tội "Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm" quy định tại điểm b khoản 1 Điều 244 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa Đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo Ngô Thị Thùy L về tội " Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm"

+ Áp dụng điểm b khoản 1 điều 244 BLHS, điểm s, khoản 1, khoản 2, điều 51, điều 65 Bộ luật hình sự xử phạt bị cáo từ 12 tháng đến 14 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 24 tháng đến 28 tháng.

+ Về hình phạt bổ sung: Bị cáo làm nghề kinh doanh buôn bán, có thu nhập ổn định, đề nghị áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo, số tiền từ 50.000.000 đến 55.000.000 đồng.

Xử lý vật chứng:

Áp dụng khoản 2, khoản 3 điều 106 BLTTHS, đề nghị Hội đồng xét xử:

- Trả lại cho Ngô Thị Thùy L: Một chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 6, màu vàng, bên trong có sim số 0376.572.459, máy đã qua sử dụng;

- Tịch thu tiêu hủy: 01 (một) biển quảng cáo bằng điện tử, phía trên có dòng chữ điện tử "Cơ sở 2 vàng bạc - NGUYÊN LÚA - MẬT GẤU", đã qua sử dụng; 223 (hai trăm hai mươi ba) lọ thủy tinh còn lại sau giám định, có nắp đậy bằng kim loại màu trắng, dán tem màu vàng, có ghi dòng chữ "Mật gấu tươi nguyên chất 100% 1cc", bên trong có dung dịch lỏng màu đen có ADN của loài gấu ngựa, có tên khoa học Ursus Thibetanus;

- Tịch thu sung quỹ nhà nước: số tiền thu lợi bất chính của 520.000 đồng của Ngô Thị Thùy L; 01 (một) tủ lạnh nhãn hiệu Funiki, màu xám, tủ đã qua sử dụng, không kiểm tra chi tiết bên trong.

Về án phí**:** Buộc bị cáo Ngô Thị Thùy L phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo đúng quy định của pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1] Tính hợp pháp của hành vi, quyết định tố tụng.

Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Q, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Q, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Những chứng cứ xác định có tội, chứng xác định không có tội.

Lời khai của bị cáo, Kết luận giám định động vật, Biên bản khám xét và các chứng cứ, tài liệu có tại hồ sơ thì bị cáo phạm tội như sau: Vào khoảng 09 giờ ngày 25/5/2023, khi Ngô Thị Thùy L đang chuẩn bị bán mật gấu cho khách thì bị Tổ công tác Công an huyện Q kiểm tra, phát hiện, thu giữ ba lọ thủy tinh, có nắp bằng kim loại màu trắng, dán tem màu vàng, có ghi dòng chữ "Mật gấu tươi nguyên chất 100% 1cc", bên trong có dung dịch lỏng màu đen, được đặt tại bàn bán hàng trong cửa hàng. Ngoài ra, L còn tự nguyện giao nộp 230 lọ thủy tinh, có nắp bằng kim loại màu trắng, dán tem màu vàng, có ghi dòng chữ "Mật gấu tươi nguyên chất 100% 1cc", bên trong có dung dịch lỏng màu đen, được

đặt trong chiếc tủ lạnh nhãn hiệu Funiki, màu xám đặt bên trong cửa hàng. Số mật gấu trên được L mua từ một người phụ nữ không quen biết ở huyện Q, tỉnh Nghệ An từ khoảng tháng 04 năm 2023 với giá 4.900.000 đồng cho 245 (*Hai trăm bốn mươi lăm*) lọ dung dịch mật gấu. Tại bản kết luận giám định động vật đã cho kết quả trong các lọ dung dịch này có ADN của loài Gấu ngựa, là loài thuộc *"Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ"*. Như vậy Viện kiểm sát nhân dân huyện Quỳ Hợp truy tố bị cáo Ngô Thị Thùy L về tội " Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm" theo điểm b khoản 1 Điều 244 BLHS là có căn cứ.

[3] Tính chất, mức độ nghiêm trọng của hành vi phạm tội, các tình tiết tăng nặng, trách nhiệm hình sự, tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự.

Xét tính chất của vụ án, đây là một vụ án nghiêm trọng. Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm quản lý nhà nước về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm; bảo vệ môi trường. Do đó, cần lên một mức án tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo để cải tạo giáo dục và góp phần phòng ngừa chung.

Xét nhân thân của các bị cáo thì thấy rằng: Bị cáo Ngô Thị Thùy L không có tiền án, tiền sự, nhân thân. Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa hôm nay, bị cáo thành khẩn khai báo, UBND thị trấn Q có xác nhận bị cáo đã ủng hộ xây dựng nông thôn mới cho UBND Thị trấn Q, huyện Quỳ Hợp số tiền 3.000.000 đồng, ủng hộ số tiền 2.000.000đ ngày thành lập UBND thị trấn Q, huyện Q đây là những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm s khoản 1; khoản 2 Điều 51 BLHS. Bị cáo không có tình tiết tăng nặng. Bị cáo có nơi cư trú rõ ràng, từ trước đến ngày phạm tội bị cáo Ngô Thị Thùy L luôn luôn chấp hành tốt chủ trương đường lối của Đảng, pháp luật của Nhà nước. Không cần cách ly bị cáo ra khỏi xã hội, mà giao bị cáo cho chính quyền địa phương giám sát và giáo dục.

[4] Về vật chứng: Tịch thu tiêu hủy số vật chứng không còn giá trị sử dụng, cấm lưu hành, tịch thu nộp ngân sách nhà nước 01 điện thoại , 01 tủ lạnh và tuyên tịch thu nộp ngân sách nhà nước số tiền thu lợi bất chính.

Đối với người phụ nữ đã bán mật gấu cho Ngô Thị Thùy L, do L không xác định được tên, tuổi, địa chỉ cụ thể của người này nên không có căn cứ để điều tra, xử lý.

Đối với Trần Minh T, là người đứng tên chủ doanh nghiệp trong giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh của cửa hàng Vàng bạc Nguyên Lúa cơ sở 2 nhưng việc Ngô Thị Thùy L bán các lọ mật gấu tại cửa hàng thì T không biết và cũng không được L trao đổi gì. Do đó, không có căn cứ để xử lý trách nhiệm hình sự đối với T.

[5] Án phí: Áp dụng Điều 136 BLTTHS, điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của UBTV Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án. Bị cáo phải chịu án phí Hình sự sơ thẩm theo quy định của Pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

[1] Tuyên bố bị cáo Ngô Thị Thùy L phạm tội " Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm" theo điểm b khoản 1 Điều 244 Bộ luật Hình sự.

- Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 244, điểm s khoản 1, 2 Điều 51, Điều 65 BLHS. Xử phạt bị cáo Ngô Thị Thùy L: **13** (*mười ba*) tháng tù cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 26 tháng tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Ngô Thị Thùy L cho Ủy ban nhân dân thị trấn Q, huyện Q, tỉnh Nghệ An giám sát, giáo dục, gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân thị trấn Q, huyện Q, tỉnh Nghệ An giám sát giáo dục trong thời gian thử thách.

Trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

[2] Về xử lý vật chứng: Áp dụng điểm a, b, c khoản 2, điểm a khoản 3 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

- *Tịch thu nộp ngân sách Nhà nước*: Số tiền 520.000đ (*năm trăm hai mươi nghìn đồng*) của bị cáo Ngô Thị T2 Linh chi tiết thể hiện tại biên bản giao nhận tài sản số 20/2023, ngày 13/11/2023 của Kho bạc Nhà nước huyện Q, tỉnh Nghệ An và 01 (một) tủ lạnh nhãn hiệu Funiki, màu xám và 01 điện thoại Iphone 6, màu vàng, có sim số 0376.572.459 máy đã qua sử dụng thu giữ của Ngô Thị Thùy L, chi tiết được thể hiện tại phiếu nhập vật chứng ngày 14/11/2023 của Công an huyện Q, tỉnh Nghệ An.
- *Tịch thu, tiêu hủy:* 223 (hai trăm hai mươi ba) lọ thủy tinh còn lại sau giám định, có nắp đậy bằng kim loại màu trắng, dán tem màu vàng, có ghi dòng chữ "Mật gấu tươi nguyên chất 100% 1cc", bên trong có dung dịch lỏng màu đen có ADN của loài gấu ngựa, có tên khoa học Ursus Thibetanus; 01 (một) biển quảng cáo bằng điện tử, phía trên có dòng chữ điện tử "Cơ sở 2 vàng bạc "NGUYÊN LÚA - MẬT GẤU". Các vật chứng trên chi tiết được thể hiện tại phiếu nhập vật chứng ngày 14/11/2023 của Công an huyện Q, tỉnh Nghệ An.

[3] Án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 136 BLTTHS, điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của UBTV Quốc hội, bị cáo Ngô Thị Thùy L phải chịu án phí HSST là 200.000đ (*hai trăm ngàn đồng*).

Trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án bị cáo có quyền kháng cáo lên Tòa án nhân dân Tỉnh Nghệ An.

Nơi nhận:
- PGĐ kiểm tra TA Tỉnh Nghệ An.
- VKSND huyện Quỳ Hợp.
- VKSND tỉnh Nghệ An.
- Công an huyện Quỳ Hợp.
- Bị cáo.
- Chi cục THADS huyện Quỳ Hợp.
- Sở tư pháp tỉnh Nghệ An.
- Lưu hồ sơ vụ án.
- UBND thị trấn Quỳ Hợp.

T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Đào Văn Đạt